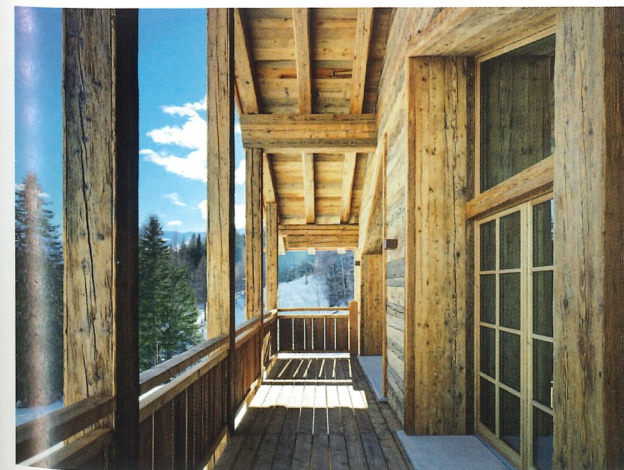




METICOLOSA, OPEROSITÀ ARTIGIANALE

LA MÉTICULOSITÉ DU TRAVAIL D'ARTISAN



Siamo in Valchiavenna e questo chalet nasce dalla ristrutturazione di una preesistente casa costruita tra gli anni 60/70. Il legame affettivo sta alla base della dedizione del committente a questo progetto: c'è stata un'attenzione maniacale verso materiali e dettagli, non è stato costruito nulla che non fosse stato ponderato attentamente e disegnato in più versioni. Per gli esterni sostanzialmente è stata costruita una nuova pelle alla casa esistente, il legno è rigorosamente massello, per la maggior parte antico. Il muro ed i pilastri in pietra non sono stati fatti in calcestruzzo e poi rivestiti in



Il cliente nonostante la giovane età e la propensione ad una vita ispirata a principi edonistici, ha deciso di mantenere uno stile classico, perché voleva costruire qualcosa che durasse nel tempo, e temeva che il contemporaneo connotasse troppo l'intervento. Pavimenti e rivestimenti sono in essenza di rovere evaporato, piattati a mano e spazzolati. Le pietre lavorate a spacco sono state selezionate appositamente fra le risorse locali, e lavorate per non sembrare "finte". Le camere da letto hanno un soffitto molto alto e rischiano di dare una brutta sensazione di intensa verticalità; il progettista ha deciso così di creare una sorta di quinta semi-opaca utilizzando lampade vintage appese al soffitto che, oltre interrompere questo spazio verticale, creano un forte impatto scenografico. Troviamo due camini: uno bifacciale fra camera padronale e bagno, che crea un interessante ambiente con la vasca da bagno in larice; l'altro è l'enorme camino che si trova in soggiorno. A guardarlo sembra che si trovi in quella stanza da sempre, e che questa gli sia stata costruita intorno. →

ommes dans le Valchiana et ce chalet est né de la nation d'une maison pré-bâtie dans les années maître d'ouvrage s'est projet pour des raisons : il a prêté une attention se aux matériaux et s, rien n'a été construit voir été soigneusement dessiné dans plusieurs À l'extérieur, la maison au neuve : rigoureuse-ssif, le bois est presque ancien ; le mur et les en pierre ne sont pas en -dessous, car il s'agit, à ffets, de véritables murs , réalisés par un artisan

de conserver un style classique, parce qu'il souhaitait construire quelque chose qui dure et, aussi, car il craignait que le contemporain connote trop l'intervention. Les revêtements des sols et des murs sont en chêne étuvé, raboté à la main et brossé. Les pierres de taille ont été expressément sélectionnées parmi les ressources locales et travaillées pour ne pas paraître « fausses ». Le plafond des chambres à coucher est très haut et le risque était d'y éprouver une sensation désagréable de verticalité intense. Ainsi, l'auteur de projet a décidé de créer une sorte de coulisse semi-opaque au moyen de lampes vintage suspen-

ya deux cheminées : l'une à deux faces entre la chambre principale et la salle de bain, qui - allié à la baignoire en mélèze - crée une ambiance intéressante ; l'autre, énorme, est placée dans le living, où l'on dirait qu'elle se trouve depuis toujours, à tel point que l'on pourrait croire que la pièce a été construite autour d'elle. En réalité, il s'agit d'une cheminée toute neuve, avec un socle en pierre imposant, réalisé par un artisan local d'après les anciennes techniques de l'endroit. Le tirage est garanti par une petite bouche arrière, reliée à une prise d'air dans le sol, qui aboutit à la façade, assurant une aspiration remarquable. La

de la dissimuler complètement derrière des panneaux pliants sur toute la hauteur : une fois refermés, ils représentent visuellement une continuation de la boiserie. La client a insisté pour avoir un poêle à bois sur lequel pouvoir cuisiner : il a donc fallu créer une niche isolée, dotée d'un aspirateur et pouvant être refermée dans l'alignement du reste de la cuisine. Une attention maximale a été prêtée aux textiles, aussi bien pour les rideaux que pour les têtes de lit. Le concepteur a savamment choisi d'introduire une table et des chaises design, ainsi que des fauteuils en cuir : alliés aux corps d'éclairage en cerne, ils confèrent une allure





un camino nuovo con l'importante basa-
 pietra realizzato da uno scalpellino locale
 ne tecniche della zona. Il tiraggio è ga-
 na piccola bocca sul retro del bracere,
 una presa d'aria sotto il pavimento,
 in facciata, garantendo una pressione di
 notevole. La cappa è realizzata in rovere
 do la cucina in soggiorno, si è deciso
 erla completamente dietro delle ante
 tutta altezza, che, una volta chiuse,
 non sono altro che la continuazione
 e. Il cliente ha insistito perchè ci fosse
 legna su cui poter cucinare, quindi è
 sario creare una nicchia coibentata con
 ratore, richiudibile a filo con il resto
 . Massima attenzione è stata data ai
 redo sia per le tende che per le testate
 sapiente scelta da parte del progettista
 tavolo e sedie di design oltre ad imbottiti
 unitamente ai corpi illuminanti in corno



REALIZZAZIONE | RÉALISATION
 THE CABIN ESSENTIAL S

DELUXE
 La materia p
 la cultura de
 dallo con